

IN MEMORIAM: A. MURRAY KINLOCH¹

Lawrence M. Davis
Wichita State University

I last saw Murray Kinloch in the summer of 1992 in Fredericton. As we pulled into the Kinlochs' driveway, I noticed an American flag flying above the house and asked Murray to explain; after all one would not necessarily expect this from a Scotsman and an English woman, both Canadians for over three decades. Murray's answer was simple. It was one way the Kinlochs found to honour their foreign guests. Later we met Rupert, an injured robin that the Kinlochs were nursing back to health. Several cats roamed around the Kinloch abode, so Rupert's cage could not be left just anywhere. It had a place of honour on Murray's desk. I also suspected that Murray and Jean had a reputation among all manner of stray animals in the Fredericton area as being the folks to contact for an easy handout. And then, of course, there was their long-standing and eventual victory on behalf of the seals.

I mention these incidents involving stray animals, baby seals, wounded birds, and wandering foreigners because they illustrate the warmth and generosity that I associated with Murray during the almost thirty years that I knew him. Jack Chambers, in his remarks honouring Murray at the December 1993 annual American Dialect Society meeting in Toronto, summed up this aspect of Murray Kinloch's personality by noting that 'he was always the most thoughtful solicitous man—a real *gentle man*.'²

Murray was born in Greenock, Scotland in 1923. He attended St. Andrews University, and received all his degrees from there: MA in Classics, MA (first-class honours) in English, PhD in Anglo-Saxon. After serving in His Majesty's armed forces during World War II and some time thereafter, he taught for a few years in Britain, first at the University of Hull in Yorkshire and later at the University College of Wales in

¹ The Editor extends sincere condolences to Jean Kinloch and dedicates this volume of *Linguistica Atlantica* to the memory of Murray Kinloch, one of the founders of the Atlantic Provinces Linguistic Association. The Editor also thanks Lawrence Davis, who undertook, on short notice, to express a tribute of Murray to behalf of the Association.

² These remarks were later published in the January 1994 *Newsletter of the American Dialect Society* 26,1: 7-9.

Aberystwyth. He came to the University of New Brunswick in 1959, after having served in the Canadian armed forces for two years.

As a linguist, Murray's accomplishments were extraordinary. One of those accomplishments which pleased him most was his development of the linguistics program at UNB, with an emphasis on the study of the English language. Murray was a field dialectologist, and many of his more than fifty scholarly works detail the results of that field work on the dialects of Atlantic Canada. Murray was one of the founders and nurturers of the Atlantic Provinces Linguistic Association, and it is indeed fitting that his final contribution to our understanding of Canadian English, 'Canadian Raising: /au/ in Fredericton, New Brunswick', co-authored with his student Fazilah Ismail, should be published in *Linguistica Atlantica*. For the impact of that essay, I turn to Chambers once again:

The article shows ... that Canadian Raising exists as hardily in Fredericton as it does in inland urban accents. And it also shows, for the first time in any study—so characteristic of Murray's care—that the working class speakers tend to have a slightly higher onset than do their educated (MC) counterparts. So now the rest of us must go back to our data and see if our subjects do that too.

In addition to his scholarly contributions to the study of the English language in Canada and his service to UNB, Murray served his wider scholarly community as well. He was one of the major forces in the Canadian Linguistic Association. He served as president of the American Dialect Society, vice-president of the Atlantic Provinces Linguistic Association, treasurer of the Atlantic Provinces Association of Communication Teachers, and trustee of the Hans Kurath Fund for Linguistic Geography. He was, in brief, a genuine force in his field.

Alexander Murray Kinloch's sudden death on August 25, 1993, was a blow to all who admired and respected him. Knowing Murray as I did, I have thus far refrained as he would have wanted me to do—urge to express that grief here now, however, on behalf of his friends and colleagues everywhere, and especially on behalf of the Atlantic Provinces Linguistic Association, which is honouring Murray with this volume of *Linguistica Atlantica*, I would like to extend our heartfelt condolences to Jean, his widow, and Gordon, his brother in Glasgow. We share with you a deep and abiding sense of loss—of one of humankind's finest.

*Curriculum vitae***Universities Attended**

- 1941-43 University of St. Andrews, St. Andrews, Fife, Scotland.
 1947-52 University of St. Andrews.
 1952-56 University of St. Andrews. (*in absentia*).
 1944 M.A. ('major' in Classics).
 1950 M.A. First Class Honors in English Language & Literature.
 1956 Ph.D. (Anglo Saxon), University of Saint Andrews.

— ◊ —

Professional Career

- 1952-54 Assistant Lecturer, University of Hull, Yorkshire, England.
 1954-59 Assistant, later Lecturer, University College of Wales, Aberystwyth, Cardiganshire, Wales.
 1959-86 Associate Professor & Professor, University of New Brunswick, Fredericton, New Brunswick.
 1989 Professor Emeritus, University of New Brunswick.

— ◊ —

Major Fellowships

- 1941-43 Harkness Bursary holder, University of St. Andrews.
 1950-52 Ramsay Research Scholar, University of St. Andrews.
 1969-71 Award holder, U.N.B.-1-5, University of New Brunswick.
 1972 Awarded 2 Canada Council Research Grants.
 1974 Awarded 1 Canada Council Research Grant.

— ◊ —

Service on Committees

- 1971 Committee member, Septième Congrès International des Sciences Phonétiques.
 1976-86 Member of Executive Council, American Dialect Society.
 1981-82 Vice-President, American Dialect Society.
 1983-84 President, American Dialect Society.
 1985-86 Past President, American Dialect Society.
 1981 Member, Committee on Regionalism & Dialect Geography, American Dialect Society.
 Member, Advisory Council, *Linguistic Atlas of the Middle and South Atlantic States*.
 1984-88 Member, Board of Directors, Strathy Language Unit, Queen's University
 1978-86 Member of Executive Council, Atlantic Provinces Linguistic Association.
 1984 Vice-President, Atlantic Provinces Linguistic Association.
 1984-91 Trustee, Hans Kurath Fund for Linguistic Geography.
 1981-86 Treasurer, Atlantic Provinces Association of Communications Teachers.
 Dialectology Committee, Canadian Linguistic Association.
 Director for New Brunswick, Survey of Canadian English.

— ◊ —

Supervision of Completed Theses

- | | | | |
|------------|---|-----------------------|--|
| S. Bateman | <i>Comparison of Language Patterns</i> | T. Hughes | <i>Breton Lays</i> |
| M. Bridger | <i>William Morris and Old Icelandic</i> | D. (Mullin) McDougall | <i>Dialect of Brassat of York, PQ</i> |
| R. Curtis | <i>Pandarus</i> | P. Pettigrew | <i>Courtly Love in the XVI Century</i> |
| S.S. Drew | <i>Dialect of Saint John N.B.</i> | G. Whitehead | <i>Mallory</i> |
| W. Fraser | <i>Sea in Anglo Saxon Poems</i> | M. Cole | <i>Anglo Saxon Juliana</i> |
| G. Haley | <i>Mallory</i> | J. Read | <i>Audience of Cynewulf</i> |

Memberships of Societies

Association of Canadian University Teachers of English (to 1969), Canadian Linguistic Association, American Dialect Society (from 1970), Canadian Council of Teachers of English, Council for British Archaeology (to 1975), International Phonetic Association, International

Society of Phonetic Sciences, Linguistic Circle of Ontario, Atlantic Provinces Linguistic Association, Atlantic Provinces Association of Communication Teachers

— ♦ —

Lectures to National Bodies

- 1969 Courtly Love and the Middle English Lyric. Association of Canadian University Teachers of English, Annual Meeting, Quebec, PQ, June 1969.
- 1972 The Use of a Pictorial Aid in Dialectology. First International Conference on Methods in Dialectology, Charlottetown, PEI, July 1972.
- 1975 Twenty-eight Years of Development of Front Vowels in a New Brunswick Community. VIII International Congress of Phonetic Sciences, Leeds, England, August 1975.
- 1976 Language Teaching and Today's Student. Atlantic Community College Teachers of Language, Spring Meeting, Saint John, N.B., April 1976.
- 1977 Address of Welcome to Canadian Linguistic Association. Canadian Linguistic Association Annual Meeting, Fredericton, N.B., June 1977.
With A.B. House. The English Language in New Brunswick and Prince Edward Island: Research Published, In Progress, and Required. Atlantic Provinces Linguistic Association, Annual Meeting, Halifax, N.S., October 1977.
- 1978 Semantic Errors of a Group of First-Year Students at the University of New Brunswick. Atlantic Provinces Linguistic Association, Annual Meeting, Halifax, N.S., December 1978.
- 1979 Canadian English: The Phonology of Woodstock, N.B., as derived from *The Linguistic Atlas of New England*. American Dialect Society, Annual Meeting, San Francisco, December 1979.
Canadian English: The Vocalic Phonemes in Halifax, N.S. from the 1940s to the 1970s. Atlantic Provinces Linguistic Association, Annual Meeting, Church Point, N.S., December 1979.
Mrs. Malaprop: Revenge or Television and Literacy? Social Sciences and Humanities Research Council Conference on Language and Literacy, Toronto, October 1979.
Walter S. Avis: A Reminiscence. American Dialect Society Annual Meeting, San Francisco, December 1979.
- 1980 Verb Forms in Western New Brunswick. American Dialect Society, Annual Meeting, Houston, Texas, December 1980.
- 1981 Phonetic Practicum. Atlantic Provinces Linguistic Association, Charlottetown, P.E.I., November 1981.
Transformational Grammar and the Positive Teaching of English. Atlantic Provinces Association of Communication Teachers, Halifax, N.S., October 1981.
- 1982 Lucy Maud Montgomery and the Dialect of Prince Edward Island, Canada. American Dialect Society Annual Meeting, Los Angeles, California, December 1982.
Why Didn't John Kiss Mary? Transformational Grammar and the Teaching of Writing. English Department Colloquium, University of New Brunswick, Fredericton, New Brunswick, Fredericton, N.B., 16 February 1982.
- 1983 Grammar Hot Line. Six live broadcasts, three taped broadcasts, three press interviews and one television appearance, January-June, 1983. Occasional live and taped radio broadcasts, since June 1983.
With Davey, William J., F. Cogswell, R.S. Guerin, D.F. Rowan, and K.I. Pader, Hot Line for Grammar. Paper delivered to the New Brunswick Teachers of English Council, Fredericton, N.B., 12 May 1983.
With Davey, William. A Grammar Hot Line. Paper delivered to the Atlantic Provinces Association of Communication Teachers, Halifax, N.S., 28 October 1983.
- 1984 Dialects of Atlantic Canada. Public Lecture, Simon Fraser University, Vancouver, B.C., 7 March 1984.
Phonemes of Canadian English. Talk to senior class, Simon Fraser University, Vancouver, B.C., 7 March 1984.
Phonetics of Atlantic Canada. Talk to senior class, Simon Fraser University, Vancouver, B.C., 6 March 1984.
Techniques in Dialectology. Discussion with senior and graduate students and faculty, Simon Fraser University, Vancouver, B.C., 8 March 1984.

- 1985 Response to paper The Complexity of the Concept of Standard by I.W.V. Pringle. Conference entitled *In Search of the Standard in Canadian English*. Queen's University, Kingston, Ont., 11-13 Oct. 1985.
With Anthony C. Lister. Phonetic Practicum. Atlantic Provinces Linguistic Association, Halifax, NS, November 1985.
With Rodney H. Cooper. How Many Syllables are Possible in Canadian English? Michigan Conference on English Linguistics, Ann Arbor, Mich., August 1985.
- 1988 English in the Atlantic Provinces. Discussion group. Atlantic Provinces Linguistic Association. University of Prince Edward Island, 14 October 1988.
- 1993 HANSARDISTS—Words And Some Other Bad Habits. Address to the 21st Annual Conference of the Hansard Association of Canada / L'Association Canadienne des Rédacteurs des Journaux des Débats, Fredericton, N.B., August 1993 (Address printed posthumously).

— ◊ —

Publications

- 1956 Note on *Beowulf*, l. 1828b. *Modern Language Review* 51: 71.
- 1967 With Fred Cogswell. From *Beowulf*. *Our Literary Heritage*. Ed. Desmond Pacey. Toronto: Ryerson Press, 4-39.
- 1969 The Anglo-Saxon Period (to 1066). In Desmond Pacey (ed.) *Our Literary Heritage*. Toronto: Ryerson, 3-4.
- 1970 Courtly Love and the Middle English Lyric. *Revue de l'Université d'Ottawa*, 40, 4: (Oct.-Dec.) 585-96.
- 1971 The Survey of Canadian English: Possible Evidence for Pronunciation. *English Quarterly*, 4, 4: 59-65.
The Use of Pictures in Elicitation. *American Speech* 46: 38-46.
- 1972 The Names of the Game: Ice Hockey. *American Speech* 47: 157-59.
The Survey of Canadian English: A First Look at New Brunswick Results. *English Quarterly* 5, 4: 41-51.
- 1973 The Names of the Game: Football. *American Speech* 48: 146-49 & 293-95.
With H.R. Wilson & T.J. O'Neil. Classroom Use of the Survey of Canadian English. *English Quarterly* 6, 4: 369-72.
- 1975 The Names of the Game: Baseball. *American Speech* 50: 325-28.
The Study of Canadian English. *The English Teacher*. Newsletter of the New Brunswick Teachers' Association Council of Teachers of English 4, 2: (February 1975), 4-7. Quoted at length in *Newsletter of the Canadian Council of Teachers of English* 8, 4 (4 May 1975).
What's Happening in Canadian English. *University Perspectives* 1, 13: 4-5.
- 1977 It's There All Right. Letter to the editor. *Atlantic Advocate*, December 1977, 2.
- 1978 Will Ye No' Come Back (to Canadian English) Again? In *Luftacen: A Festschrift in honor of Professor Frederic G. Cassidy* (Madison, Wisc.: privately published, no page numbers).
With A.B. House. The English Language in New Brunswick and Prince Edward Island: Research Published, In Progress, and Required. *Journal of the Atlantic Provinces Linguistic Association* 1: 34-45.
With Walter S. Avis. *Writings on Canadian English, 1792-1975: An Annotated Bibliography*. Toronto: Fitzhenry and Whiteside, xii & 155.
- 1979 Mrs. Malaprop's Revenge, or Television and Literacy. In *Report on Language and Literacy in Canada*. Report to the Social Sciences and Humanities Research Council of a Workshop held in Toronto, October 1979.
Semantic Errors of a Group of First Year Students at the University of New Brunswick. *Papers from the Second Annual Meeting of the Atlantic Provinces Linguistic Association*, 132-37.
Volume on Dialectology Planned. *Newsletter of the Atlantic Provinces Linguistic Association* 1, 2: 2.
Vowel Phonemes of Halifax, N.S. and General Canadian English. *Papers from the Third Annual Meeting of the Atlantic Provinces Linguistic Association*, 48-57.
- 1980 The Association, its Meetings, and its Publications: A Bio-bibliographical Note. *Papers from the Fourth Annual Meeting of the Atlantic Provinces Linguistic Association*, iv-v.
Walter Spencer Avis, 1919-1979. *Journal of the Atlantic Provinces Linguistic Association* 1: 56-60.

- With Bryce Allen. Library Acquires Unique Canadian English Collection. *UNB Perspectives* 7, 5: (20 October 1980), [2].
- With J.H. Michel Losier. Bibliography as an Art. *American Speech* 55, 3: 214-20.
- 1981 English and the Silicone Chip. Talk prepared for Dr. Downey, March 1981 and quoted in *The Third Wave: Ripple or Breaker? Education in the Eighties*, by James Downey. *Dalhousie Review* (Summer 1981), 205-16.
- With A.B. House. Report on the 1980 Annual Meeting [of the Atlantic Provinces Linguistic Association]. *Newsletter of the Atlantic Provinces Linguistic Association* 3: 1-2.
- 1982 Tribute to Hans Kurath. In Raven I. McDavid, Jr., William A. Kretzschman, Jr., & Gail J. Hankins (eds.) *Homage to Hans Kurath on his Ninetieth Birthday*. Microfilm Collection of Manuscripts on Cultural Anthropology. Series 67, No. 360 (Chicago: Joseph Regenstein Library, 1982).
- Two Queries, *Newsletter of the Atlantic Provinces Linguistic Association* 4: 2-4.
- 1983 British Columbia Dialects; Canadian English; Canuck; Central/Prairie Canadian; Maritimes Dialects; Elizabethan English; Language Change; Newfoundland English & Red River Dialect. Entries in *Success With Words: A North American Guide to the English Language*. Pleasantville, N.Y.: Reader's Digest Association.
- 1983 Report of the Secretary for Canada. *Newsletter for the American Dialect Society* 15, 1: (January 1983) 10-11.
- The Phonology of Central/Prairie Canadian English. *American Speech* 58: 31-35.
- 1984 Sic-Sac ... in 'Sic! Sic! Sic! *Verbatim* 10, 3: 13.
- 1985 The English Language in New Brunswick 1784-1984. In Reavley Gair (ed.) *A Literary and Linguistic History of New Brunswick*. Fredericton, NB: Fiddlehead Poetry Books and Goose Lane Editions, 59-74.
- With W.J. Davey, F. Cogswell, R. Guérin, and K. Pader. A Hot Line for Grammar. *English Quarterly* 18, 2: (Summer 1985) 75-81.
- 1986 (Contributing Editor). *The Barnhart Dictionary Companion* 5, 1-4.
- La langue anglaise au Nouveau-Brunswick. In Reavley Gair (ed.), *Langues et littératures au Nouveau-Brunswick*. Trans. Melvin Gallant. Moncton, NB: Les Éditions d'Acadie, 95-123.
- Putting in My Two Cents' Worth [published untitled], *Verbatim* 12, 3: 13.
- Response to I.W.V. Pringle, in *In Search of the Standard in Canadian English*. Ed. by W.C. Lougheed. Strathy Language Unit, Occasional Papers, Number 1. Kingston, Ontario: Queen's University. 1986, 9-10.
- 1987 (Consultant). *The Random House Dictionary of the English Language*. 2nd Edition Unabridged. Editor-in-Chief, Stuart Berg Flexner. New York, NY: Random House.
- Notes on the Pronunciation of Canadian English. In *The Random House Dictionary of the English Language*. Second Edition, Unabridged. Editor-in-Chief, Stuart Berg Flexner. New York, NY: Random House, 1987, p. xxx.
- Report on the Tenth Annual Meeting of the Atlantic Provinces Linguistic Association. *Atlantic Provinces Linguistic Association Newsletter* 8, 3: 1-2.
- 1988 Note in Sic! Sic! Sic! *Verbatim* 14, 3: 2.
- 1989 With Walter S. Avis. Central Canadian English and Received Standard English: A comparison of pronunciation. In Ofelia Garcia and Ricardo Otheguy (eds.) *English across Cultures: Cultural and Linguistic Studies*. Contributions to the Sociology of Language, 53. Ed. Joshua Fishman. Amsterdam: Mouton de Gruyter, 403-20.
- 1992 Some Lexical Characteristics and their Socio-Economic Significances. *Proceedings of the XVth International Congress of Linguists*. Université Laval, Québec, 9-14 August 1992, 175-178
- 1993 W. Cichocki, A.B. House, A.M. Kinloch, A.C. Lister, Cantonese Speakers and the Acquisition of French Consonants. *Language Learning* 43, 1: 43-68.

— 0 —

Associate Editor, *American Speech* (1972-83)Business Manager, *Journal of the Atlantic Provinces Linguistic Association*, 1 (1978).Associate Editor, *Journal of the Atlantic Provinces Linguistic Association* (1979-1984)Reviews in *American Speech*, *Canadian Journal of Linguistics*, *Dalhousie Review*, *English World Wide*, *Humanities Association Bulletin*, *Journal of English Linguistics*.

— 0 —

The Murray Kinloch Prize

A scholarship endowment has been established at the University of New Brunswick to honour Professor Murray Kinloch. The Murray Kinloch Prize will be an annual prize, awarded at the discretion of the University of New Brunswick Linguistic Committee to a student with a distinguished record in linguistics. Contributions may be sent to:

The Office of Development and Public Relations
University of New Brunswick
P.O. Box 4400
Fredericton, NB, E3B 5A3

Please make the cheque out to the University of New Brunswick and specify on the cheque: 'For the Murray Kinloch Memorial Prize'.